

## Anhang VII

### Anerkennung von Berufsqualifikationen<sup>1</sup>

#### Verzeichnis nach Art. 30

##### Einleitung

Falls die Rechtsakte, auf die in diesem Anhang Bezug genommen wird, Begriffe enthalten oder sich auf Verfahren beziehen, die für die Rechtsordnung der Gemeinschaft charakteristisch sind, wie

- Präambeln
- die Adressaten der gemeinschaftlichen Rechtsakte
- Bezugnahmen auf Gebiete oder Sprachen der EG
- Bezugnahmen auf Rechte und Pflichten der EG-Mitgliedstaaten, deren Körperschaften des öffentlichen Rechts, Unternehmen oder Einzelpersonen in ihren Beziehungen zueinander und
- Bezugnahmen auf Informations- und Notifizierungsverfahren,

so findet das Protokoll 1 über horizontale Anpassungen Anwendung, soweit in diesem Anhang nichts anderes bestimmt ist.

##### Sektorale Anpassungen

Für die Zwecke dieses Anhangs und unbeschadet der Bestimmungen des Protokolls 1 gelten als "Mitgliedstaat(en)" neben den in den EG-Rechtsakten, auf die Bezug genommen wird, gemeinten Ländern auch Island, Liechtenstein und Norwegen.

##### Rechtsakte, auf die Bezug genommen wird

###### A. Allgemeine Regelung, Anerkennung der Berufserfahrung und automatische Anerkennung

1. **32005 L 0036**: Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl. L 255 vom 30.9.2005, S.22), geändert durch:

- 32006 L 0100: Richtlinie 2006/100/EG des Rates vom 20. November 2006 ([ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 141](#));
- 32007 R 1430: Verordnung (EG) Nr. 1430/2007 der Kommission vom 5. Dezember 2007 ([ABl. L 320 vom 6.12.2007, S. 3](#));
- 32008 R 0755: Verordnung (EG) Nr. 755/2008 der Kommission vom 31. Juli 2008 ([ABl. L 205 vom 1.8.2008, S. 10](#));
- 32009 R 0279: Verordnung (EG) Nr. 279/2009 der Kommission vom 6. April 2009 ([ABl. L 93 vom 7.4.2009, S. 11](#));
- 32011 R 0213: Verordnung (EU) Nr. 213/2011 der Kommission vom 3. März 2011 ([ABl. L 59 vom 4.3.2011, S. 4](#));
- 1 2012 J003: Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Kroatien und die Anpassungen des Vertrags über die Europäische Union, des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union und des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft vom 9. Dezember 2011 ([ABl. L 112 vom 24.4.2012, S. 21](#));
- 32013 L 0025: Richtlinie 2013/25/EU des Rates vom 13. Mai 2013 ([ABl. L 158 vom 10.6.2013, S. 368](#));
- 32013 L 0055: Richtlinie 2013/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. November 2013 ([ABl. L 354 vom 28.12.2013, S. 132](#)).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

- A) In Art. 3 Abs. 1 Bst. m werden nach den Worten "des Gerichtshofs der Europäischen Union" die Worte "und des EFTA-Gerichtshofs im Einklang mit dem EWR-Abkommen" eingefügt.
- B) Art. 9 Bst. e gilt nicht für die EFTA-Staaten.
- C) In Art. 21a Abs. 4 wird folgender Unterabsatz angefügt:

"Wenn die von einem EFTA-Staat gemäss Abs. 1 dieses Artikels mitgeteilten Rechts- und Verwaltungsvorschriften im Einklang mit den in diesem Kapitel festgelegten Bedingungen stehen, gibt die EFTA-Überwachungsbehörde eine Empfehlung zur Änderung von Anhang VII des EWR-Abkommens ab, um darin die von den EFTA-Staaten festgelegten Bezeichnungen der Ausbildungsnachweise sowie gegebenenfalls der Stelle, die den Ausbildungsnachweis ausstellt, der zusätzlichen Bescheinigung und der entsprechenden Berufsbezeichnung zu aktualisieren. Der Gemeinsame EWR-Ausschuss berücksichtigt die von der EFTA-Überwachungsbehörde abgegebenen Empfehlungen bei der Änderung von Anhang VII des EWR-Abkommens."
- D) In Art. 49 Abs. 2 wird Folgendes eingefügt:
  - "d) 1. Januar 1994 für Island und Norwegen;
  - e) 1. Mai 1995 für Liechtenstein."
- E) In Anhang V "Anerkennung auf der Grundlage der Koordinierung der Mindestanforderungen an die Ausbildung" wird Folgendes eingefügt:
  - a) Unter der Überschrift "V.1. Arzt":
    - i) Unter der Überschrift "5.1.1. Ausbildungsnachweise für die ärztliche Grundausbildung":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Zusätzliche Bescheinigung	Stichtag
Ísland	Embættispróf í læknisfræði, candidatus medicinae (cand. med.)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótarnám (kandidatsár) úttekið af Landlækni	1. Januar 1994
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	1. Mai 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus medicinae, Kurzform cand.med.	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1. Januar 1994

ii) Unter der Überschrift "5.1.2. Ausbildungsnachweise für den Facharzt":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Stichtag
Ísland	Sérfræðileyfi	Landlæknir	1. Januar 1994
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	1. Mai 1995
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening	1. Januar 1994

iii) Unter der Überschrift "5.1.3. Bezeichnungen der fachärztlichen Weiterbildungen":

Land	Anästhesiologie	Chirurgie
	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Norge	Anestesiologi	Generell kirurgi

Land	Neurochirurgie	Geburtshilfe und Frauenheilkunde
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norge	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer
Land	Allgemeine (innere) Medizin	Augenheilkunde
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Lyflækningar	Augnækningar
Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norge	Indremedisin	Øyesykdommer
Land	Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde	Kinderheilkunde
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norge	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer
Land	Lungen- und Bronchialheilkunde	Urologie
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norge	Lungesykdommer	Urologi
Land	Orthopädie	Pathologie
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie

Norge	Ortopedisk kirurgi	Patologi
Land	<b>Neurologie</b>	<b>Psychiatrie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Norge	Nevrologi	Psykiatri
Land	<b>Diagnostische Radiologie</b>	<b>Strahlentherapie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Geislagreining	
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Norge	Radiologi	
Land	<b>Plastische Chirurgie</b>	<b>Klinische Biologie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	
Land	<b>Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie</b>	<b>Medizinische und chemische Labordiagnostik</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi
Land	<b>Immunologie</b>	<b>Thoraxchirurgie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung

Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie
Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi
Land	<b>Kinderchirurgie</b>	<b>Gefäßchirurgie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi
Land	<b>Kardiologie</b>	<b>Gastroenterologie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norge	Hjertesykdommer	Fordøyelsesykdommer
Land	<b>Rheumatologie</b>	<b>Allgemeine Hämatologie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norge	Revmatologi	Blodsykdommer
Land	<b>Endokrinologie</b>	<b>Physiotherapie</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering
Land	<b>Neuropsychiatrie</b>	<b>Haut- und Geschlechtskrankheiten</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre

	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norge		Hud- og veneriske sykdommer
Land	<b>Radiologie</b>	<b>Kinder- und Jugendpsychiatrie</b>
	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Geislalækningar	Barna- og unglíngedörlækningar
Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie
Norge		Barne- og ungdomspsykiatri
Land	<b>Geriatric</b>	<b>Nierenkrankheiten</b>
	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norge	Geriatric	Nyresykdommer
Land	<b>Ansteckende Krankheiten</b>	<b>Öffentliches Gesundheitswesen und Sozialmedizin</b>
	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Liechtenstein	Infektiologie	Prävention und Gesundheitswesen
Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin
Land	<b>Pharmakologie</b>	<b>Arbeitsmedizin</b>
	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Mindestdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Norge	Klinisk farmakologi	Arbeidsmedisin
Land	<b>Allergologie</b>	<b>Nuklearmedizin</b>

	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 3 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Nuklearmedizin
Norge		Nuklearmedizin
Land	<b>Geschlechtskrankheiten</b>	<b>Tropenmedizin</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland		
Liechtenstein		Tropenmedizin
Norge		
Land	<b>Gastroenterologische Chirurgie</b>	<b>Unfall- und Notfallmedizin</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	
Land	<b>Klinische Neurophysiologie</b>	<b>Zahn-, Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (Grundausbildung des Arztes und des Zahnarztes)</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung
Ísland	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Liechtenstein		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Norge	Klinisk nevrofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer
Land	<b>Medizinische Onkologie</b>	<b>Humangenetik/ Medizinische Genetik</b>
	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 5 Jahre	Minstdauer der fachärztlichen Weiterbildung: 4 Jahre
	Bezeichnung	Bezeichnung

Ísland Erfðalæknisfræði

Liechtenstein

Norge Medisinsk genetikkk

iv) Unter der Überschrift "5.1.4. Ausbildungsnachweise für den Allgemeinmediziner":

Land	Ausbildungsnachweis	Berufsbezeichnung	Stichtag
Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislæknir (Evrópulæknir)	31. Dezember 1994
Liechtenstein			
Norge	Bevis for kompetanse som allmenpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	31. Dezember 1994

b) Unter der Überschrift "V.2. Krankenschwester und Krankenpfleger, die für die Allgemeine Pflege verantwortlich sind":

i) Unter der Überschrift "5.2.2. Ausbildungsnachweise für die Krankenschwester und den Krankenpfleger, die für die allgemeine Pflege verantwortlich sind":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Berufsbezeichnung	Stichtag
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði	1. Háskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1. Januar 1994
	2. B.Sc. í hjúkrunarfræði	2. Háskólinn á Akureyri		
	3. Hjúkrunarpróf	3. Hjúkrunarskóli Íslands		
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Krankenschwester - Krankenpfleger	1. Mai 1995
Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1. Januar 1994

c) Unter der Überschrift "V.3. Zahnarzt":

i) Unter der Überschrift "5.3.2. Ausbildungsnachweise des Zahnarztes (Grundausbildung)":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Zusätzliche Bescheinigung	Berufsbezeichnung	Stichtag
------	---------------------	---------------------	---------------------------	-------------------	----------

Ísland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Tannlæknadeild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1. Januar 1994
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	Zahnarzt	1. Mai 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus odontologiae, Kurzform: cand.odont.	Odontologisk universitetsfakultet		Tannlege	1. Januar 1994

ii) Unter der Überschrift "5.3.3. Ausbildungsnachweise der Fachzahnärzte":  
Kieferorthopädie

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Stichtag
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1. Januar 1994
Oralchirurgie/Mundchirurgie			
Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Stichtag
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi	Odontologisk universitetsfakultet	1. Januar 1994

d) Unter der Überschrift "V.4. Tierarzt":

i) Unter der Überschrift "5.4.2. Ausbildungsnachweise für den Tierarzt":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Zusätzliche Bescheinigung	Stichtag
------	---------------------	---------------------	---------------------------	----------

Ísland	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	1. Januar 1994
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	1. Mai 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus medicinae, Kurzform: cand.med. cand.med.vet.	Norges veterinærhøgskole		1. Januar 1994

e) Unter der Überschrift "V.5. Hebamme":

i) Unter der Überschrift "5.5.2. Ausbildungsnachweise für die Hebamme":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Berufsbezeichnung	Stichtag
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði	1. Háskóli Íslands	Ljósmóðir	1. Januar 1994
	2. Próf í ljósmæðrafræðum	2. Ljósmæðrafræðiskóli Íslands		
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Hebamme	1. Mai 1995

Norge	Vitnemål for bestått jordmordanning	Høgskole	Jordmor	1. Januar 1994
-------	-------------------------------------	----------	---------	----------------

## f) Unter der Überschrift "V.6. Apotheker":

## i) Unter der Überschrift "5.6.2. Ausbildungsnachweise für den Apotheker":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Zusätzliche Bescheinigung	Stichtag
Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands		1. Januar 1994
Liechtenstein	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	1. Mai 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus pharmaciae, Kurzform: cand.pharm.	Universitetsfakultet		1. Januar 1994

## g) Unter der Überschrift "V.7. Architekt":

## i) Unter der Überschrift "5.7.1. Nach Art. 46 anerkannte Ausbildungsnachweise für den Architekten":

Land	Ausbildungsnachweis	Ausstellende Stelle	Zusätzliche Bescheinigung	Akademisches Bezugsjahr
Ísland	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind	Zuständige Behörden	Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	
Liechtenstein	- Dipl.-Arch. FH Für Architekturstudienkurse, die im akademischen Jahr 1999/	Fachhochschule Liechtenstein		1999/2000

	2000 aufgenommen wurden, einschliesslich für Studenten, die das Studienprogramm Model B bis zum akademischen Jahr 2000/2001 belegten, vorausgesetzt dass sie sich im akademischen Jahr 2001/2002 einer zusätzlichen und kompensatorischen Ausbildung unterzogen.		
	- Master of Science in Architecture (MScArch)	Hochschule Liechtenstein	2002/2003
Norge	- Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (vor dem 29. Oktober 2004 Arkitektthøgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)	1997/1998  1999/2000
	- Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (vor dem 29. Oktober 2004 Arkitektthøgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)	1998/1999  2001/2002

F) In Anhang VI "Erworbene Rechte von Angehörigen der Berufe, die auf der Grundlage der Koordinierung der Mindestanforderungen an die Ausbildung anerkannt werden" wird Folgendes angefügt:

Land	Ausbildungsnachweis	Akademisches Bezugsjahr
Island	Diplome, Prüfungszeugnisse und sonstige Befähigungsnachweise, die in einem anderen Staat ausgestellt wurden, für den diese Richtlinie gilt, und die in diesem Anhang aufgeführt sind, zusammen mit einer Bescheinigung über eine abgeschlossene praktische Ausbildung, ausgestellt von den zuständigen Behörden	
Liechtenstein	die von der Fachhochschule ausgestellten Diplome (Dipl.-Arch. (FH))	1997/1998
Norge	- die von der "Norges tekniske høyskole (NTH)" und seit 1. Januar 1996 von der "Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU)", der "Arkitekt-høgskolen i Oslo" und der "Bergen Arkitekt Skole (BAS)" ausgestellten Diplome (sivilarkitekt)  - die Mitgliedsbescheinigungen des "Norske Arkitekters Landsforbund" (NAL), sofern die betreffenden Personen ihre Ausbildung in einem Staat absolviert haben, für den diese Richtlinie gilt	1996/1997

1a. **32007 D 0172:** Beschluss 2007/172/EG der Kommission vom 19. März 2007 zur Einsetzung einer Koordinatorengruppe auf dem Gebiet der Anerkennung der Berufsqualifikationen ([Abl. L 79 vom 20.3.2007, S. 38](#))

Verfahren für die Beteiligung Liechtensteins, Islands und Norwegens gemäss Art. 101 des Abkommens:

Jeder EFTA-Staat kann gemäss Art. 4 Abs. 1 des Beschlusses 2007/172/EG der Kommission Beobachter zur Teilnahme an den Sitzungen der Koordinatorengruppe auf dem Gebiet der Anerkennung der Berufsqualifikationen ernennen.

Die EG-Kommission informiert die Teilnehmer rechtzeitig über die Sitzungstermine dieser Gruppe und lässt ihnen die entsprechenden Unterlagen zukommen.

### B. Rechtsanwälte

2. **377 L 0249:** Richtlinie 77/249/EWG des Rates vom 22. März 1977 zur Erleichterung der tatsächlichen Ausübung des freien Dienstleistungsverkehrs der Rechtsanwälte ([Abl. Nr. L 78 vom 26.3.1977, S. 17](#)), geändert durch:

- 1 79 H: Akte über die Bedingungen des Beitritts und die Anpassungen der Verträge
  - Beitritt der Republik Griechenland ([ABl. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 91](#));
- 1 85 I: Akte über die Bedingungen des Beitritts und die Anpassungen der Verträge
  - Beitritt des Königreichs Spanien und der Portugiesischen Republik ([ABl. Nr. L 302 vom 15.11.1985, S. 160](#));
- 1 94 N: Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge ([ABl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21](#), geändert durch [ABl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1](#));
- 1 03 T: Akte über die Bedingungen des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik und die Anpassungen der Verträge, auf denen die Europäische Union beruht, angenommen am 16. April 2003 (Abl. L 236 vom 23. September 2003, S. 33);
- 32006 L 0100: Richtlinie 2006/100/EG des Rates vom 20. November 2006 ([ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 141](#));
- 32013 L 0025: Richtlinie 2013/25/EU des Rates vom 13. Mai 2013 ([ABl. L 158 vom 10.6.2013, S. 368](#)).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Art. 1 Abs. 2 wird wie folgt ergänzt:

"in Island:	"Lögmaur";
in Liechtenstein:	"Rechtsanwalt";
in Norwegen:	"Advokat";

- 2a. 398 L 0005: Richtlinie 98/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Februar 1998 zur Erleichterung der ständigen Ausübung des Rechtsanwaltsberufs in einem anderen Mitgliedstaat als dem, in dem die Qualifikation erworben wurde ([ABl. L 77 vom 14.3.1998, S. 36](#)), geändert durch:

- 1 03 T: Akte über die Bedingungen des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik und die Anpassungen der Verträge, auf denen die Europäische Union beruht, angenommen am 16. April 2003 (Abl. L 236 vom 23. September 2003, S. 33);
- 32006 L 0100: Richtlinie 2006/100/EG des Rates vom 20. November 2006 ([ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 141](#));
- 32013 L 0025: Richtlinie 2013/25/EU des Rates vom 13. Mai 2013 ([ABl. L 158 vom 10.6.2013, S. 368](#)).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit der folgenden Anpassung:

Dem Art. 1 Abs. 2 wird Folgendes angefügt:

"Island	Lögmaður
Liechtenstein	Rechtsanwalt

Norwegen

Advokat"

### C. Handels- und Vermittlertätigkeiten

#### Handel mit und Verteilung von Giftstoffen

3. **374 L 0556:** Richtlinie 74/556/EWG des Rates vom 4. Juni 1974 über die Einzelheiten der Übergangsmassnahmen auf dem Gebiet der Tätigkeiten des Handels mit und der Verteilung von Giftstoffen und der Tätigkeiten, die die berufliche Verwendung dieser Stoffe umfassen, einschliesslich der Vermittlertätigkeiten ([ABl. Nr. L 307 vom 18.11.1974, S. 1](#)).
4. **374 L 0557:** Richtlinie 74/557/EWG des Rates vom 4. Juni 1974 über die Verwirklichung der Niederlassungsfreiheit und des freien Dienstleistungsverkehrs für die selbständigen Tätigkeiten und die Vermittlertätigkeiten des Handels mit und der Verteilung von Giftstoffen ([ABl. Nr. L 307 vom 18.11.1974, S. 5](#)), geändert durch:
  - **1 03 T:** Akte über die Bedingungen des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge, angenommen am 16. April 2003 ([ABl. L 236 vom 23.9.2003, S. 33](#));
  - **1 94 N:** Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge ([ABl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21](#), geändert durch [ABl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1](#));
  - **32006 L 0101:** Richtlinie 2006/0101/EG des Rates vom 20. November 2006 ([ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 238](#));
  - **32013 L 0025:** Richtlinie 2013/25/EU des Rates vom 13. Mai 2013 ([ABl. L 158 vom 10.6.2013, S. 368](#)).

Die Richtlinie gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Der Anhang wird wie folgt ergänzt:

"Liechtenstein

1. Benzol und Tetrachlorkohlenstoff (Verordnung Nr. 23 vom 1. Juni 1964);
  2. alle Giftstoffe und Produkte gemäss Art. 2 des Giftstoffgesetzes (SR 814.80), insbesondere diejenigen, die in dem Verzeichnis der Giftstoffe oder Produkte der Klassen 1, 2 und 3 gemäss Art. 3 der Verordnung über Giftstoffe (SR 814.801) (anzuwenden gemäss Zollvertrag, Mitteilung Nr. 47 vom 28. August 1979) aufgeführt sind;
- Norwegen:
1. Schädlingsbekämpfungsmittel, die dem Gesetz über Schädlingsbekämpfungsmittel vom 5. April 1963 und den entsprechenden Verordnungen unterliegen;
  2. Chemikalien nach Massgabe der Verordnung vom 1. Juni 1990 über die Kennzeichnung von und den Handel mit Chemikalien, die für den Menschen

gesundheitsschädlich sein können, sowie der entsprechenden Verordnung über das Verzeichnis der Chemikalien.

#### Selbständige Handelsvertreter

5. **386 L 0653**: Richtlinie 86/653/EWG des Rates vom 18. Dezember 1986 zur Koordinierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die selbständigen Handelsvertreter ([ABl. Nr. L 382 vom 31.12.1986, S. 17](#)).

#### Rechtsakte, die die Vertragsparteien zur Kenntnis nehmen

Die vertragschliessenden Parteien nehmen folgende Rechtsakte zur Kenntnis:

#### Ärzte

6. **389 X 0601**: Empfehlung 89/601/EWG der Kommission vom 8. November 1989 über die Ausbildung des Gesundheitspersonals in Krebsfragen ([ABl. Nr. L 346 vom 27.11.1989, S. 1](#)).

---

*1 Anhang VII abgeändert durch [LGBL 1995 Nr. 69](#), [LGBL 1995 Nr. 70](#), [LGBL 1995 Nr. 71](#), [LGBL 1997 Nr. 185](#), [LGBL 1998 Nr. 64](#), [LGBL 2000 Nr. 66](#), [LGBL 2000 Nr. 239](#), [LGBL 2001 Nr. 48](#), [LGBL 2001 Nr. 92](#), [LGBL 2001 Nr. 134](#), [LGBL 2003 Nr. 27](#), [LGBL 2003 Nr. 32](#), [LGBL 2004 Nr. 233](#), [LGBL 2005 Nr. 174](#), [LGBL 2005 Nr. 249](#), [LGBL 2009 Nr. 140](#), [LGBL 2009 Nr. 207](#), [LGBL 2009 Nr. 208](#), [LGBL 2009 Nr. 299](#), [LGBL 2012 Nr. 116](#), [LGBL 2012 Nr. 256](#), [LGBL 2013 Nr. 171](#), [LGBL 2014 Nr. 95](#), [LGBL 2015 Nr. 47](#) und [LGBL 2019 Nr. 33](#).*